

Diversität und Chancengleichheit

Zugang zur Gesundheitsversorgung für die Migrationsbevölkerung

KRITERIEN

Fassung 10.09.2008

Zielsetzungen

- eine Gesundheitseinrichtung MFH aufgrund ihrer Kompetenzen erkennen
- sprachliche und kulturelle Bedürfnisse der PatientInnen und der Mitarbeitenden festhalten und adäquat darauf reagieren
- allen PatientInnen den Zugang zur qualifizierten Gesundheitsversorgung gewährleisten

Politik der Institution

- 1) Die Institution verfügt über ein Leitbild. Das Leitbild bezweckt die Chancengleichheit.
- 2) Die Institution führt eine Selbstevaluation der MFH Kriterien durch.
- 3) Die Institution hält die Hauptsprachen der PatientInnen sowie ihren ubersetzungsbedarf fest.
- 4) Die Institution hält die Hauptsprachen der Mitarbeitenden und fördert das Erlernen der lokalen Landessprache.
- 5) Die Institution verfügt über einen Aktionsplan sowie den finanziellen und personellen Ressourcen, um die oben erwähnten Zielsetzungen zu erreichen.
- 6) Die Institution fördert die Zusammenarbeit mit öffentlichen und privaten Partnern.

Kommunikation

- 7) Die Institution gewährleistet eine qualifizierte Sprachbegleitung, um die Kommunikation zwischen dem Personal der Institution und den PatientInnen zu ermöglichen.
- 8) Die Institution definiert die Modalitäten des Zugangs zur Sprachbegleitung.
- 9) Die Institution macht alle Mitarbeitenden mit diesen Modalitäten vertraut.
- 10) Die Institution vermeidet es, LaienubersetzerInnen (Kinder, Familienangehörige und Nahestehende, nicht geschultes Personal) zur Übermittlung von Inhalten medizinischer Tragweite (ausser in Notfällen) beizuziehen.
- 11) Qualitätskriterien für die Übersetzung liegen vor und der ubersetzungsservice wird regelmässig evaluiert.
- 12) Die Zustimmungserklärung zu medizinischen Eingriffen liegt in den Hauptsprachen der PatientInnen vor.
- 13) Die für die PatientInnen relevanten Informationsmaterialien sind in den Hauptsprachen der PatientInnen erhältlich.

Transkulturelle Kompetenzen des Personals

- 14) Die Institution fördert nach Möglichkeit die Anstellung von Mitarbeitenden, welche die sprachliche und kulturelle Vielfalt der PatientInnen widerspiegelt.
- 15) Alle Mitarbeitenden erhalten eine Basisinformation zur Institutionspolitik in Bezug auf die PatientInnen mit Migrationshintergrund, die Aufgaben der Mitarbeitenden und die zur Verfügung stehende Dienstleistungen.
- 16) Die Institution stellt eine Weiterbildung in transkultureller Kompetenz für das Personal sicher.